du 1 au 15 décembre 2012 #5

Les poètes n'hibernent pas

MAIPO Fédération européenne des maisons de poésie

Le festival de la Fédération européenne des Maisons de poésie / réseau MAIPO

Le mot du président
Pour la cinquième année consécutive, la Fédération européenne des Maisons de poésie, réseau MAIPO, organise son festival Les poètes n'hibernent pas.
Chaque membre de la fédération qui le souhaite intègre dans les dates du festival une ou plusieurs manifestations qui se déroulent sur son « territoire ».
Cette année, plus encore que les années précédentes, l'accent a été mis sur les échanges entre les structures, preuve de la vivacité de nos relations et de la circulation libre des poètes et de la parole.
Grâce à ce festival, il se passe toujours quelque chose en poésie non loin de chez vous.
Profitez-en !
Jacques Fournier

---

jeudi 29 novembre

« TRADUIRE LA POÉSIE EN POÉSIE »

Lors de cette soirée consacrée à l'anthologie poétique VERSschmuggel/ réVERSible (éd. La passe du vent / Wunderhorn), les poètes Arno Calleja (France) et Christian Filips (Allemagne), mêleront leurs voix poétiques dans une performance et un jeu de mise en mots franco-allemand.

En coopération avec la Literaturwerkstatt à Berlin,
lecture et discussion avec Arno Calleja, Christian Filips et Aurélie Maurin.
Modération : Alban Lefranc.

En partenariat avec **l'Espace Pandora** (Vénissieux)

Jeudi 29 novembre 2012, 19h
Goethe-Institut - 17 avenue d'Iéna, 75116 Paris
Entrée libre - Réservation recommandée
Tél. 01 44 43 92 30

---

samedi 1e décembre

« UN POÈME (VIRTUEL) À VOUS OFFRIR… »

À L'occasion du lancement du festival, les poètes n'hibernent pas
tous les contacts de l'Espace Pandora recevront, dans leur boîte mail et sur nos réseaux sociaux, un poème en cadeau.

Espace Pandora
7 place de la Paix - F.-69200 Vénissieux
Contact : Thierry Renard ☎ (00 33) 472 50 14 78
espacepandora@free.fr ✱ www.espacepandora.org

LE POÈME EN PROSE EN QUESTION

Colloque
Poème ou prose ? Genre hybride ou pur galet ? Qu'en est-il du poème en prose ou de la prose poétique ? Tables rondes, débats avec le public, lectures de poèmes pour un colloque de 10 h à 18h, à l'occasion de la publication du Carnet n°36/37 de l'association des Amis de Louis Guillaume intitulé Le poème en prose en question.
Pour clôturer cette journée, un récital de poésie de celle qui compte parmi les plus grands écrivains du Québec, Nicole Brossard. Son oeuvre, de plus d'une trentaine de titres, est traduite en plusieurs langues et a obtenu de nombreuses récompenses.

Déroulement du colloque :

10H-11H30 : Présentation du colloque par Claude Guerre, directeur de la Maison de la Poésie de Paris et Jeanine Baude, présidente de l'association : Les Amis de Louis Guillaume.
Communication de Hughes Labrusse : Le poème en prose, tradition, variations et modernité.
Communication de Jean-Claude Martin : Pourquoi j'écris du poème en prose ? Réflexions.
Modérateur : Max Alhau
Débat.

11H30-12H : Lecture de poèmes par les trois intervenants, cités ci-dessus et Jeanine Salesse, Katty Verny Dugelay, Paul Farellier

13H30-14H30 : Communication de Gabrielle Althen : Extension de champ du poétique et ses variations.
Communication de Gérard Bocholier : Vers et Prose.
Modérateur : Jeanine Baude
Débat.

14H30-15H : Lecture de poèmes par les trois intervenants, cités ci-dessus et Déborah Heissler (prix Louis Guillaume), Sylvestre Clancier, Yekta.

15H-16H : Table ronde de synthèse et débat avec le public.
Intervenants : Nicole Brossard, Paul Farellier, Max Alhau, Jeanine Baude.
Modérateur : Sylvestre Clancier.

16H-18H : Récital de Nicole Brossard : Le Désert mauve.
Voix Nicole Brossard et Claude Guerre.

Tarif unique 5€

Maison de la Poésie Paris
Passage Molière 157, rue Saint-Martin - F.-75003 Paris
Contact : Claude Guerre ☎ (00 33) 1 44 54 53 00
duval@maisondelapoesieparis.com ✱ www.maisondelapoesieparis.com

---

DE VOIX EN VOIX, DE VOIX A VOIX

La Maison de la poésie transjurassienne et la bibliothèque populaire de Lajoux invitent 3 duos de poètes français et suisses :

Elena JURISSEVICH traduite de l'italien par **Mathilde VISCHER**
Patrice DURET et **Sylvain THEVOZ**
Mira VLADIR et **Jacques MOULIN**

Soirée animée par Françoise DELORME, poète

Lecture-rencontre et débat autour d'un verre
Samedi 1er décembre à 18H
A la bibliothèque populaire de Lajoux

Saute-frontière Maison de la poésie transjurassienne
17 grande rue - Cinquetral - F.-39200 Saint-Claude
Contact : Marion Ciréfice ☎ (00 33) 3 84 45 18 47
marion@sautefrontiere.fr ✱ www.sautefrontiere.fr

---

mardi 4 décembre

FEMMES POÈTES DU MONDE ARABE

Une soirée proposée par la Biennale internationale des poètes en Val-de-Marne.

Lecture-rencontre avec **Maram al-Masri** (Syrie), **Khouloud Alfalah** (Lybie), **Nada Menzalji** (Syrie), **Hyam Moustapha Koublan** (Palestine) et **Nelly George-Picot,** Secrétaire générale de la Biennale internationale des poètes en Val-de-Marne.

A l'occasion de la parution de l'anthologie bilingue Femmes poètes du monde arabe, présentée et traduite en français par la poète syrienne Maram al-Masri, éditions Le Temps des Cerises.

La poésie arabe compte dans son histoire quelques grandes voix féminines. Ainsi la princesse Wallada à l'époque de l'Espagne andalouse). Mais c'est au XXe siècle que la poésie féminine s'affirme comme un véritable phénomène. Cette a pour objectif de faire découvrir les nouvelles voix de la poésie des femmes qui se font entendre dans le monde arabe. Le lecteur français sera certainement surpris (et séduit) par la liberté de ton, de forme et de pensée de la plupart d'entre elles.

Pour l'essentiel, elles écrivent hors des sentiers rebattus de la grande tradition poétique arabe. La plupart ont fait le choix du vers libre. Le vocabulaire est résolument contemporain, les images sont souvent étonnement modernes. Cette liberté formelle exprime une volonté de libération humaine. L'amour, le désir, les interdits sociaux ou religieux, la revendication de liberté et de dignité des femmes sont souvent le feu intérieur qui anime ces textes. Les événements en cours qui bouleversent leur pays (et qu'on a nommé un peu indistinctement « printemps arabe ») trouvent aussi écho dans ces textes de femmes tunisiennes, égyptiennes, libyennes, syriennes…

Entrée libre
Maison de la Poésie de Saint-Quentin-en-Yvelines à 20h00

Maison de la Poésie de Saint-Quentin-en-Yvelines
10 place Pierre Bérégovoy - F.-78280 Guyancourt
Contact : Jacques Fournier ☎ (00 33) 1 39 30 08 90
maison.poesie@agglo-sqy.fr ✱ www. maisondelapoesie.sqy.fr

SOPHIE BRAGANTI & DANIEL BIGA

Sophie Braganti est Niçoise. Et poète. Mais pas que.
Elle habite Nice, elle écrit, lit, fait écrire, voyage, vit.

Daniel Biga est Niçois. Et poète. Mais pas que.
Après avoir voyagé, vécu ailleurs, il est revenu dans sa ville natale, il écrit, lit, voyage, vit.

Sophie et Daniel, deux types d'écritures, deux œuvres bien distinctes, deux vies tellement différentes et si semblables. Une rencontre, une amitié dans la vie et dans l'écriture, un voisinage de quartier et d'esprit.
Une lecture de deux œuvres, par deux personnes si différentes, mais qui se retrouvent sur bien des plans, la complicité, l'amitié, la poésie, la vie et les râlerires.
Sophie Braganti lira son dernier ouvrage « Trac » (éd. Gros Textes) et Daniel Biga son dernier recueil « Bienvenue à l'athanée » (L'Amourier éd.), ainsi que des extraits d'autres de leurs ouvrages respectifs.

Lecture à la Médiathèque de Grasse, le mardi 4 décembre, à 20h
Un petit apéro suivra.

Maison de la Poésie de Grasse
45 rue Droite - F.-06130 Grasse
Contact : Catherine Berney ☎ (00 33) 4 92 42 30 80
maisonlapoesie@ville-grasse.fr ✱ www.bibliotheques.ville-grasse.fr

---

jeudi 6 décembre

RENCONTRE AVEC JACQUES OUTIN

Jacques OUTIN nous convie à une causerie-lecture consacrée au poète suédois, Tomas TRANSTRÖMER, Prix Nobel de Littérature 2011.
Sa causerie sera illustrée de documents sonores et iconographiques inédits que son amitié de longue date avec le poète et sa famille lui ont permis de glaner.

Jacques OUTIN, lui-même poète, est le traducteur en français de TRANSTRÖMER, poète de l'espace et du moment.

Jeudi 6 décembre, 18h30, Centre Intermondes, 11 bis rue des Augustins, La Rochelle.
Entrée libre. Renseignements : 05 46 34 11 63.

Partenariat Larochellivre Écrivains en 17 – Centre Intermondes – La Rochelle Pays Nordiques.

Larochellivre Écrivains en 17
Chapelle Saint-Vincent, 20 quater rue Albert 1er - F.-17000 La Rochelle
Contact : Jacques Charcosset ☎ (00 33) 5 46 34 11 63
larochellivre@yahoo.fr ✱ www.larochellivre.org

Du 6 au 16 décembre

VOICI ELECTRE !

Textes d'Eschyle, Sophocle, Euripide, Maurice Garçon, Jean Giraudoux, Jean-Paul Sartre et Marguerite Yourcenar
Avec Fabienne Crommelynck, Consolate Sipérius et Franck Dacquin
Choix des textes : Cécile Bogaert et Sue Blackwell
Mise en scène : Sue Blackwell

Électre est matricide. Elle a tué sa mère Clytemnestre. Et elle revendique son geste : son père, Agamemnon, a été assassiné par Clytemnestre elle-même, à son retour de la guerre de Troie, alors qu'Électre était encore enfant. Clytemnestre n'a jamais été condamnée pour son crime.
Électre devait-elle venger son père ? Peut-on rendre justice soi- même ? La certitude de la légitimité peut-elle l'emporter sur le remords ?
En filigrane se tissent de nombreux sujets qui peuvent faire débat : le rôle de la justice dans nos sociétés, la vengeance et le crime d'honneur, les relations intrafamiliales et intergénérationnelles, la « fatalité »…
Six auteurs et un avocat en quête de la vérité d'Électre.

les jeudi, vendredi et samedi à 20h, le dimanche à 16h

Poème 2
30 rue d'Écosse - B.-1060 Bruxelles
Contact : Dolorès Oscari ☎ (00 32) 2 538 63 58
info@theatrepoeme.be ✱ www.theatrepoeme.be

---

vendredi 7 décembre

---

mercredi 12 décembre

RÉCITAL POÉTIQUE

conçu et interprété par **Jean-Marie Besset**

En partenariat avec le Théâtre des 13 Vents, CDN Languedoc-Roussillon Montpellier.

Jean-Marie Besset, directeur du Théâtre des 13 vents à Montpellier, Centre Dramatique National, également auteur, metteur en scène, acteur,
propose un récital de textes poétiques qui lui sont chers :
Le Corbeau d'Edgar Allan Poe
La chanson d'amour de J. Alfred Prufrock de T. S. Eliot
ainsi que Théophile De Viau, François Villon, Arthur Rimbaud, Paul Verlaine…

Mercredi 12 décembre à 19h
Maison de la Poésie
Moulin de l'Evêque
78, avenue du Pirée
34000 Montpellier

Maison de la Poésie Montpellier - Languedoc
Moulin de l'Evêque - 78, avenue du Pirée F. 34 000 Montpellier
Contact : Annie Estèves ☎ (00 33) 4 67 73 68 50
annieesteves@yahoo.fr ✱ www.maison-de-la-poesie-languedoc-roussillon.org

---

ALAIN JÉGOU

Projection du film « Le Chant des mers » de Christophe Rey / Candela Productions

« Je me sens à la fois mal à l'aise, les membres engourdis par le froid, l'esprit las de cette attention à la veille, la gorge qu'obstrue cette fumée froide qui semble sortir de l'eau, et bien d'être celui qui mène sa barcasse au bon cap, évitant tous les écueils de route. »

Alain Jégou, Comme du vivant d'écume, éditions La Digitale, 1995

C'est après avoir lu Passe Ouest (éditions Apogée, 2007), livre dans lequel Alain Jégou a retracé, à coups de séquences vives et houleuses, ce que fut son quotidien de marin-pêcheur durant près de trente ans, que le réalisateur Christophe Rey a décidé de consacrer un film à celui qui venait de l'embarquer ainsi, sans préambule, à bord de l'Ikaria, chalutier de neuf mètres cinquante immatriculé à Lorient et habitué à creuser sa route chaque jour, bien avant l'aube, dans la nuit noire, quelque part au large de l'île de Groix et du phare de Pen Men. Ce qu'il transmet à travers ce film, c'est l'itinéraire très particulier d'un homme qui a réussi à bâtir, parallèlement à ce métier rude, une œuvre poétique inclassable où l'océan (sa force, sa hargne, ses sautes d'humeur) s'avère également très présent.
Touchant au plus près l'univers d'Alain Jégou et remontant aux sources mêmes de son écriture en ricochant, entre le jazz, la mer, les ports, les docks en perpétuel mouvement, de Tristan Corbière à Jack Kerouac puis à Claude Pélieu, Le Chant des mers navigue sur une ligne d'horizon fougueuse et haletante, dans le sillage immédiat d'un poète qui n'a de cesse de frotter son corps et son imaginaire à une réalité qu'il transcende.

Jacques Josse

Né en 1948 à Larmor Plage, Alain Jégou a publié une quarantaine de livres dont certains à tirage limité en compagnie des peintres (tel Georges Le Bayon). Il a publié en début d'année 2012 Ne laisse pas la mer t'avaler (éditions des Ragosses).

Mercredi 12 décembre à 20h30,
Au bistrot La Quincaillerie Générale, rue Paul Bert à Rennes

Maison de la Poésie de Rennes
Villa Beauséjour 47 rue Armand Rebillon F.-35000 Rennes
Contact : Gwénola Morizur ☎ (00 33) 2 99 51 33 32
maisondelapoesie.rennes@wanadoo.fr ✱ www.maisondelapoesie-rennes.org

---

jeudi 13 décembre

Place aux jeunes poètes

La Biennale internationale des poètes en Val-de-Marne et la Maison de poésie Rhônes-Alpes présentent quatre poètes de la toute nouvelle génération :

Victor Blanc
Léa Dessenne
Bronwyn Louw
Blandine Merle

Jeudi 13 décembre à 19h
Dans les nouveaux locaux de Biennale Internationale des Poètes en Val-de-Marne
(8 Promenée Venise Gosnat - 94200 Ivry-sur-Seine. Ligne 7 M° Mairie d'Ivry)

Biennale Internationale des Poètes en Val-de Marne / BIPVAL
8 Promenée Venise Gosnat - F.-94200 Ivry-sur-Seine
Contact Francis Combes ☎ (00 33) 1 49 59 88 00
biennaledespoetes@biennaledespoetes.fr ✱ www.biennaledespoetes.fr

---

PASCAL COMMÈRE

Pascal Commère habite la Bourgogne. Une anthologie de ses œuvres vient de paraître chez Obsidiane.

En présence des éditions Obsidiane et de François Boddaert éditeur (sous réserve)
La grand'soif d'André Frénaud.
Salutation; Le temps qu'il fait.
Souvenir du boucher; Le temps qu'il fait.
Bouchères; Obsidiane.
Aller d'amont; Virgile.
Le petit cheval d'Ostrava; le temps qu'il fait.
Prévision d'un passage de dix cors au lieu-dit Goulet du Maquis et *Tashuur*;
Un anneau de poussière; Obsidiane.
Mémoire, ce qui demeure; Tarabuste.
Des laines qui éclairent, anthologie 1978/2009 (co-édition Obsidiane / Le temps qu'il fait).

Le Jeudi 13 Décembre à 20h
Maison de Rhénanie-Palatinat
29 rue Buffon - 03 80 68 07 00

La Voix des mots
Maison des associations - Boite FF11
2 rue des Corroyeurs - F. 21 068 Dijon Cedex
Contact : Yves-Jacques Bouin ☎ (00 33) 3 80 58 89 93
lavoixdesmots@wanadoo.fr

ARNO CALLEJA

Présenté par Guénaël Boutouillet et entretien avec Christophe François

Arno Calleja est né en 1975 et vit à Marseille. Après des études de philosophie, il collabore à de nombreuses revues dont *Action Poétique, CCP, Hypercourt, If, ou Poésie Critique*. Il a publié *criture* (Inventaire/Invention, 2006), *à la bétonnière* (le Quartanier, 2007) et *La Performance* (Joca Seria, coll. Extraction, 2012).
« Marseille dans le cerveau, Arno Calleja va dans ta tête, il voit bien combien c'est dur et il te pousse à aller voir la complexité de l'affaire, […] de différence entre les mots écrits et les mots de la bouche et pas entre bouche et cerveau, tout ça la même pure clarté lumineuse hors bourgeoisie et hors peuple et hors toute société, la famille en miettes dès le début, mais la liberté dans les éléments, eau, pierre, mer, ville et qu'est-ce qui concerne ? le 11 septembre ? la lutte des classes ? le cancer ? le salariat ? Tout ça peut se passer de toi. Mais pas ta petite naissance qui oblige à pas s'en raconter et à vivre et vivre à fond, toujours dans la grouille.» Noémie Lefebvre, Mediapart.
Pour cette lecture à Nantes, il lit quelques extraits de ses différents livres puis évoque son expérience récente de résident à la Maison Gueffier (septembre et novembre à La Roche-sur- Yon), ses incidences sur l'écriture, dans le cadre d'un court entretien avec Christophe François (responsable de la Maison Gueffier) avant de lire un choix du texte écrit lors de ce séjour.

lecture-rencontre Jeudi 13 décembre à19h30
PAnnonicA 9, rue Basse-Porte, Talensac, Nantes / Tarifs : 3€ / Abonnés, RSA : gratuit

Avec la complicité de la librairie Vent d'Ouest

Autre rendez-vous, ce même jour, de 17h10 à 18h : Dans les draps des mots en direct sur Alternantes FM (98.1 (Nantes) / 91 (Saint-Nazaire)
Une discussion avec Arno Calleja depuis l'intimité de la chambre 108 de l'hôtel Pommeraye, animée par Michel Sourget et Laurent Mareschal.

Maison de la Poésie de Nantes
2, rue des Carmes - F.-44000 Nantes
Contact : Magali Brazil ☎ (00 33) 2 40 69 22 32
info@maisondelapoesie-nantes.com ✱ www.maisondelapoesie-nantes.com

---

vendredi 14 décembre

JEAN-JACQUES ROUSSEAU, POÈTE?

Dans le cadre du Festival de la Fédération européenne des Maisons de poésie et à l'occasion du tricentenaire de la naissance de Jean-Jacques Rousseau,
la Maison de la Poésie vous propose une conférence de **Raymond Trousson** dédiée à la prose de cet illustre philosophe du siècle des Lumières.
Celle-ci sera suivie par des lectures de textes par les membres de l'Atelier Poétique de Wallonie.

Le XVIIIe siècle – André Chénier mis à part –, n'est guère réputé pour la qualité de sa production poétique fondée sur des règles de composition et des figures de style qui ne nous convainquent plus guère aujourd'hui. Aussi «La Henriade» de Voltaire ou les vers de l'abbé Delille appartiennent-ils à une esthétique radicalement balayée par le romantisme. En revanche, la sensibilité poétique a parfois trouvé refuge dans la prose : c'est le cas pour Jean-Jacques Rousseau, fondateur d'une poétique neuve centrée sur l'expression du «moi», dans les «Rêveries du Promeneur solitaire» ou l'évocation de ses souvenirs de jeunesse.

Vendredi 14 décembre 2012 à 19h

Prix : 5€ - 2€ (+60 ans & étudiants)
Maison de la poésie 28, rue Fumal 5000 Namur
Infos et réservations : 081/22.53.49

Maison de la Poésie et de la Langue française Wallonie-Bruxelles
28 rue Fumal - B.-5000 Namur
Contact : Eric Brogniet ☎ (00 32) 81 22 53 49
info@maisondelapoesie.be ✱ www.mplf.be

TAJA KRAMBEGER ET MATEJA BIZJAK PETIT

Dans le cadre des échanges de poètes entre maisons de poésie, La Semaine de la poésie accueille **Mateja Bizjak Petit,** directrice du Centre Culturel - Maison de la poésie de Tinqueux, à Clermont-Ferrand. Mateja Bizjak Petit sera accompagnée de **Taja Kramberger**, poète slovène.

A l'occasion de cette rencontre exceptionnelle, Mateja Bizjak Petit présentera le Centre de Créations pour l'Enfance de Tinqueux, son activité, sa ligne poétique et la revue de poésie jeunesse « VA ! ».
Taja Kramberger est la poète slovène que nous vous proposons de découvrir.
Née 1970 à Ljubljana, elle est poète, traductrice, docteure en histoire et anthropologie historique. Elle travaille dans les champs littéraires et de sciences sociales.

Elle a publié cinq livres de poésie : *Marcipan* (Frangipane, 1997), *Spregovori morje* (La mer se met à parler, 1999), *Contrecourant* (Gegenströmung / Protitok, 2002, en allemand), *Zametni indigo* (Indigo velouté, 2004), *Les Mobilisations* (2004, édition plurilingue). Ses poèmes ont été publiés dans diverses anthologies de poésie et dans des revues littéraires en slovène et en d'autres langues.

Parfois mon père ressemblait à un cèdre azuré
et ma mère était la terre parfumée
qui l'engendrait,
elle était l'énergie lumineuse qui rendait possible
la photosynthèse.
Ma mère était l'arbre,
la terre et le ciel tout ensemble.
Elle prenait dans sa bouche les pieds
du garçon, qui avaient gelé en Sibérie
Mobilisation pour la Mort (extrait)

Vendredi 14 décembre 2012 à 18h
Au Bistro de la Mairie
11, rue Philippe-Marcombes
63000 - Clermont-Ferrand

La Semaine de la Poésie
IUFM d'Auvergne 36 av. Jean Jaurès F.-63400 Chamalières
Contact : Françoise Lalot ☎ (00 33) 4 73 31 72 87
semainedelapoesie@gmail.com ✱ www.auvergne.iufm.fr/poesie

« COMMANDO SLAM »

la 2e édition des Dîners-rencontres « Commando SLAM », cette fois-ci dédiée au Slam,
et animée par **l'ami terrien**, 1er Prix de Slam de la Fédération Wallonie-Bruxelles en 2012.

Le principe de ces soirées est très simple : ouvrir un espace pour toutes les paroles, de l'oralité à l'écrit, de la poésie au slam, au conte, à la nouvelle, afin d'encourager l'échange, la rencontre de l'autre dans son unicité et diversité, et prolonger la soirée ensemble, autour d'un bon repas que nous vous préparons, pour un prix démocratique.

PAUSE POÉSIE,

En compagnie de **James Sacré** et **Françoise Lalot**, directrice de la Semaine de la Poésie

«On peut croire qu'un souvenir
Creuse la couleur du mot bleu, à force
Il en reste plus rien, du bleu ;
Et du souvenir pas plus.
Qu'est-ce qu'on raconte ?»
«Une ancienne cour que l'enfance a fermée
Si t'ouvres le portail
Quelques mots reviendront, pas grand-chose.
La couleur d'autrefois c'est pareil qu'aujourd'hui, presque :
De la tôle toute neuve, mais quand même
Encore du vieux bois qui pourrit.»
«Un mur s'est éboulé
C'est comme des mots (mais tombés d'où ?)
La douceur du ciel continue son bleu
On dirait qu'on peut rêver
A travers les choses défaites, les trous du poème.»

James Sacré, La petite herbe des mots (1986), Si peu de terre, tout – éd. Le Dé bleu (2000), p. 27, 28 et 31.

Vendredi 7 décembre, 19h30

Et aussi, du 1er au 15 décembre : BIP / Brigades d'intervention poétiques dans les écoles de Tinqueux
lundi 10 décembre, 19h30 / atelier Permanence poétique - lecture à haute voix / scène ouverte

Maison de la poésie, Centre de créations pour l'enfance
8, rue Kléber - F.-51430 Tinqueux
Contact : Mateja Bizjak Petit ☎ (00 33) 3 26 08 13 26
contact@danslalune.org ✷ www.danslalune.org

« RENCONTRE AVEC ERIC PESSAN »

Né à Bordeaux en 1970, **Eric Pessan** vit actuellement dans le vignoble nantais. Il a publié des romans, des textes en collaboration avec des plasticiens, s'est occupé d'une éphémère revue d'art et de littérature (Eponyme). Il écrit également des fictions radiophoniques et pour le théâtre. Son métier d'écrivain l'amène à animer régulièrement des ateliers d'écriture et des rencontres littéraires. Il est membre du comité de rédaction de la web revue www.remue.net, de la revue régionale du livre en Pays de Loire Encres de Loire et de la revue Espace(s) du Centre national d'études spatiales.

Vendredi 7 décembre à 20h15
A la Médiathèque de Saumur

Atelier d'écriture
Dimanche 9 décembre de 16 h à 19 h à partir de 16 ans

Auteur en résidence du 4 au 11 décembre

Maison des littératures
21 rue de la Tonnelle - F.-49400 Saumur
Contact : Albane Gellé ☎ (00 33) 2 41 40 75 88
lamaisondesliteratures@orange.fr ✷ www.lamaisondeslitteratures.blogspot.com/

RENCONTRE AVEC JACQUES OUTIN

Jacques OUTIN nous convie à une causerie-lecture consacrée au poète suédois, Tomas TRANSTRÖMER, Prix Nobel de Littérature 2011.
Sa causerie sera illustrée de documents sonores et iconographiques inédits que son amitié de longue date avec le poète et sa famille lui ont permis de glaner.

Jacques OUTIN, lui-même poète, est le traducteur en français de TRANSTRÖMER, poète de l'espace et du moment.

Vendredi 7 décembre à 20h30 - Cafétaria de Beaulieu 7 bvd Savari Poitiers

Maison de la Poésie de Poitiers
15 bis rue de la Brouette du Vinaigrier - F.-86000 Poitiers
Contact : Jean-Claude Martin ☎ (00 33) 6 17 35 27 49
maisonpoesiepoitiers@orange.fr ✷ www.maison-poesie-poitiers.com

DE VOIX À VOIX, DE VOIX EN VOIX

La Cave Littéraire invite 2 duos de poètes français et suisses :

Françoise DELORME & Mira WLADIR
Patrice DURET & Sylvain THEVOZ

Sur un projet de la maison de la poésie Transjurassienne, réalisé le Samedi 1er décembre à la bibliothèque populaire de Lajoux

Vendredi 7 décembre 2012 à 18H00

La Cave littéraire, Maison de la Poésie Rhône-Isère
14 Place du 11 novembre 1918 - Le Village -F.-38090 Villefontaine
Contact : Christine Duminy-Sauzeau ☎ (00 33) 4 74 96 41 54
lacavelitteraire@gmail.com ✷ www.lacavelitteraire.com

samedi 8 décembre

FIGURES D'HUMANITÉ

Edmonde Charles-Roux et Philippe Caubère

Conversation d'Edmonde Charles-Roux avec Philippe Caubère sur leur Marseille,
celui d'Edmonde Charles-Roux, celui de Philippe Caubère et celui d'André Suarès.

Samedi 8 décembre 2012 à 16h00

En partenariat avec les Amis de L'Humanité

Tarif unique 5€

Maison de la Poésie Paris
Passage Molière 157, rue Saint-Martin - F.-75003 Paris
Contact : Claude Guerre ☎ (00 33) 1 44 54 53 00
duval@maisondelapoesieparis.com ✷ www.maisondelapoesieparis.com

BIENVENUE À FRÉDÉRIC JACQUES TEMPLE

A l'occasion de la parution de : *Phares, balises et feux brefs* suivi de *Périples* aux éditions Bruno Doucey.
Préface d'Alain Borer

Présentation, par Bruno Doucey
Lectures, par **Frédéric Jacques Temple** et **Bruno Doucey**
Echange, dédicaces, apéritif

Samedi 8 décembre à 19h
Maison de la Poésie Montpellier Languedoc
Moulin de l'Evêque 78, avenue du Pirée 34 000 Montpellier

Ne perdre de la vie « la moindre goutte de son miel ».
L'homme qui écrit ces mots a 91 ans et fut l'ami de Blaise Cendrars, d'Henry Miller, de Lawrence Durrell. Un homme à l'envergure peu commune que je suis heureux de publier. Ce livre rassemble deux recueils : Phares, balises et feux brefs, que Frédéric Jacques Temple regrettait de voir épuisé, et Périples, composé de vingt et un poèmes inédits. Dans ces textes écrits au fil du temps s'expriment à la fois les racines méditerranéennes du poète et ce désir d'ailleurs qui fut le sel de sa vie. Une invitation au voyage dans l'été indien de la vie.
Bruno Doucey, éditeur

Maison de la Poésie Montpellier - Languedoc
Moulin de l'Evêque - 78, avenue du Pirée F. 34 000 Montpellier
Contact : Annie Estèves ☎ (00 33) 4 67 73 68 50
annieesteves@yahoo.fr ✷ www.maison-de-la-poesie-languedoc-roussillon.org

8 et 9 décembre

SECONDE ÉDITION DES POÈTES DE L'AVENT

Les Poètes aux fenêtres pendant la période de l'Avent c'est l'une des pratiques de la poésie dans la région Picarde
Cette opération s'adresse à toutes les villes et villages de Picardie.
C'est le sens du travail de la « maison nomade » destinée à donner corps (social) à la phrase de Lautréamont « la poésie doit être faite par tous et non par un ».

Cette année, nous proposons, entre autres, un parcours poétique de découverte de certains lieux avec la direction du patrimoine d'Amiens métropole et une ouverture exceptionnelle sur le Brésil avec des « Fenêtres » ouvertes à Curitiba, Jean Foucault y est en résidence

Amiens, samedi 8 décembre, de 15h à16h30
Melting poètes, parcours poésie/patrimoine, en partenariat avec Amiens Ville d'Art et d'Histoire.

R.D.V., 15h, devant la façade de la Maison de l'Atlante, à l'angle de la rue des Cordeliers et de la rue Jules Lardière. Parcours poétique et patrimonial jusqu'à l'hôtel Bouctot- Vagniez, en passant par la cour du Musée de Picardie, la cour de la Bibliothèque Louis Aragon et le hall du Cirque municipal, en compagnie d'un guide conférencier agréé par le ministère de la culture et de la communication.

Aux fenêtres : **Marion Bonneau** (comédienne, poète), **Patricia Castex-Menier** (poète), **Maria Desmée, Gilbert Desmée** (poète, essayiste) et **Jean-Louis Rambour** (poète).

- Dimanche 9 décembre, Framerville-Rainecourt, 15h
Melting poètes au Germoir. L'association Lire et délire accueille deux poètes de Belgique.
Aux fenêtres : Maria Desmée, Gilbert Desmée, André Doms (poète belge), Pierre Tréfois (poète belge) Coordination : Jean-Louis Rambour.

Framerville-Rainecourt, dimanche 9 décembre à 15h
Melting poètes au Germoir. L'association Lire et délire accueille deux poètes de Belgique.

Aux fenêtres : **Maria Desmée, Gilbert Desmée, André Doms** (poète belge), **Pierre Tréfois** (poète belge)
Coordination : **Jean-Louis Rambour**.

CURITIBA, LES POÈTES DE L'AVENT AU PARANÁ

Vendredi 14 décembre à 19 h
Avec l'Alliance Française, « Café poétique » au « Café Babette », Alameda Prudente de Moraes
Jean Foucault propose quelques lectures portant sur :
- ses créations récentes
- un hommage à Louis Aragon, poète disparu voilà 30 ans, le 24 décembre 1982

Lundi 17 décembre à 18h 30
Rencontre/ fenêtre poétique avec la langue pour les étudiants de français langue étrangère
au Centro de Línguas e Interculturalidade (CELIN-UFPR) Casa Amarella, rua XV de novembro
Mercredi 19 décembre à 19 h
Fenêtre sous le seul et unique araucária de la Praça Osório avec un groupe de poètes du Paraná
Vendredi 21 décembre à 12h
Au Shopping Omar, rua Comendador Araújo
« L'enfant de minuit »
Lecture de poèmes autour du rêve et de l'enfance avec un groupe de poètes de Curitiba

Maison nomade de Poésie en Picardie
27 rue d'Antibes - F.-80090 Amiens
Contact : Jean Foucault ☎ (00 33) 3 22 46 64 72
aref.loce.jf@wanadoo.fr

le vendredi 14 décembre à 19h30,

Maison de la Poésie
50 Grande-Route BP 12 - B.-4540 Ombret-Amay
Contact : David Giannoni ☎ (00 32) 85 31 52 32
editions@maisondelapoesie.com ✷ www.maisondelapoesie.com

3 au 18 décembre

CINÉ-THÉÂTRE

A l'écran, 6 captations de **Jean Louvet**
Une captation d'un spectacle de jean louvet, réalisée par les archives et musée de la littérature. -

le 3 décembre
L'amenagement (1990)
le 4 décembre
Jacob seul (1991)
le 10 décembre
Un homme de compagnie (1994)
le 11 décembre
Simenon (1994)
le 17 décembre
L'annonce faite ,à benoit (2001)
le 18 décembre
Ma nuit est plus profonde que la tienne (2004)

Chaque lundi et mardi, du 3 au 18 décembre, à 20h,
tarif unique : 5 €

Poème 2
30 rue d'Écosse - B.-1060 Bruxelles
Contact : Dolorès Oscari ☎ (00 32) 2 538 63 58
info@theatrepoeme.be ✷ www.theatrepoeme.be

samedi 15 décembre

LES ENTRETIENS DE PO&SIE

Bruno Karsenti nous entretiendra du Marranisme, avec Martin Rueff, Claude Mouchard et Marc Goldschmid (sous réserve).

En partenariat avec la revue Po&sie

Samedi 15 décembre à 16h
Entrée libre

Maison de la Poésie Paris
Passage Molière 157, rue Saint-Martin - F.-75003 Paris
Contact : Claude Guerre ☎ (00 33) 1 44 54 53 00
duval@maisondelapoesieparis.com ✷ www.maisondelapoesieparis.com

ANDRÉ STOKETTI ET ISABELLE DAMOTTE

À l'invitation de la Maison de la Poésie Rhône-Alpes, installée à Saint-Martin d'Hères (Isère), la Maison de la Poésie de Saint-Quentin-en-Yvelines propose une rencontre avec deux artistes drômois :

André Stoketti, compositeur et flûtiste de haute volée, auteur du CD Flûturiste, et qui sera en concert à Guyancourt le 28 février 2013
Isabelle Damotte, dont le dernier recueil Frère, éditions Cheyne, a reçu le Prix PoésYvelines des collégiens 2012

Présentation par Jacques Fournier, directeur de la Maison de la Poésie de Saint-Quentin-en-Yvelines

Entrée libre
Consommation possible sur place
Samedi 15 décembre à 20h00
Librairie Le baz'art des mots, à Hauterives (Drôme)
19 Grand'rue 26390 Hauterives
Réservations 04 75 68 95 40 lebazardesmots.over-blog.com

Maison de la Poésie de Saint-Quentin-en-Yvelines
10 place Pierre Bérégovoy - F.-78280 Guyancourt
Contact : Jacques Fournier ☎ (00 33) 1 39 30 08 90
maison.poesie@agglo-sqy.fr ✷ www. maisondelapoesie.sqy.fr

Lundi 17 décembre

ALAIN DANTINNE

Table ronde animée par **Pierre Tréfois** à l'occasion de la parution à l'Arbre à paroles des ouvrages d'**Alain Dantinne** et **André Doms**.

Je suis venu déposer les armes et mon barda
de véhémence
de rage
de culpabilité
je suis venu décharger
le fardeau
de quelques mots et de silences
Écrire ?
que ferais-je d'autre ?
Décalage horaire d'Alain Dantinne l'Arbre à paroles

A lire Alain Dantinne, le monde serait une immense salle d'attente, un quai de gare et bien sûr le dernier train s'en est allé. Et les villes sont là dans leur nuit, leur duplicata qui ressemble à une vertigineuse question. Elles sont le décor dérisoire de nos états d'âme. Que de gourmandes amertumes. Le désarroi serait-il une des composantes du bonheur ? ...
Jo Dekmine

Alain Dantinne est un bouffeur de continents. Il découvre à seize ans les textes d'Achille Chavée, il ne s'en remettra jamais. La lecture de poètes tels Michaux et Cendrars l'emmène dans l'écriture du voyage. Guillevic et Char lui apprennent la rugosité du monde, Genet et Moreau, celle des frères humains. Aujourd'hui, il vole maladroitement de ses propres ailes ; il enseigne aussi, la philosophie dans des milieux huppés, le doute et l'étonnement ailleurs. Il commet des pastiches, et l'assume. Il n'a toujours pas lâché son dernier mot.

ANDRÉ DOMS

L'imparfait de vivre d'André Doms l'Arbre à paroles

Le temps long pour la terre, d'accoucher. Lui vienne un homme au sein du jour touffu de formes et de fan- tômes. Brûlé, roulé d'emblée dans le linceul de l'heure, langé, rangé, mangeur mangé.

Puis, je le sens, bientôt marcher. Dans la caillasse, mollets noueux, chevilles enflées, garder cadence.

Qui suis-je qui m'approche, me fuit ? Mémoire. Oubli. Du vent sous les paupières, j'interroge ma cécité.

Doms ne dissimule rien au lecteur, interpelle, n'hésite pas à jeter un regard pénétrant et critique sur la société. De là, l'expression d'une éthique fondée sur la désobéissance sensuelle à la mort : pari pour l'amour où se noue le regard et pour le poème/sans appel, nos seuls recours. Une quête personnelle, forcément imparfaite puisque chemin des hommes, coulée dans une langue ni conventionnelle ni secrète, sobre, parfois d'une violence contenue qui garantit un poète authentique. Nécessaire.
Max Alhau

Né à Bruxelles (1932), où il a enseigné, André Doms vit en bord de Meuse namuroise. Nombreux séjours à l'étranger. Poète, essayiste, revuiste, il a publié quelque vingt recueils de traductions-adaptations.
L'œuvre poétique (1956-2006) a été rééditée en 2008 sous le titre Demeure successive, quatre volumes aux éditions de L'Arbre à paroles.

Maison de la Poésie
50 Grande-Route BP 12 - B.-4540 Ombret-Amay
Contact : David Giannoni ☎ (00 32) 85 31 52 32
editions@maisondelapoesie.com ✷ www.maisondelapoesie.com

vendredi 21 décembre

MONSIEUR PROUST

De Céleste Albaret
Avec Manuela Servais. Mise en scène : Mark Vandenbos

Céleste Albaret fut la servante dévouée de Marcel Proust.
Entrée à son service en 1914, elle restera fidèle à l'écrivain pendant les huit dernières années de sa vie.
À ce titre, elle fut d'une aide indispensable dans la finalisation de son œuvre littéraire. Tour à tour secrétaire, intermédiaire avec le monde extérieur, muse et relectrice, elle contribua de manière indéniable à la recherche du temps perdu, et fut immortalisée sous le personnage de Françoise qui parcourt la presque totalité du roman.

Proust lui écrira même ce court poème :

Grande, fine, belle et maigre,
Tantôt lasse, tantôt allègre,
Charmant les princes comme la pègre, Lançant à Marcel un mot aigre,
Lui rendant pour le miel le vinaigre, Spirituelle, agile, intègre,
Telle est la nièce de Nègre.

Les souvenirs de son temps passé au service de l'auteur finirent consignés dans un ouvrage intitulé sobrement Monsieur Proust, édité chez Robert Laffont en 1973.

NOËL AVANT NOËL : 21 décembre à 20h
avant-coureuse : lecture/spectacle/buffet
prix 20 €

Poème 2
30 rue d'Écosse - B.-1060 Bruxelles
Contact : Dolorès Oscari ☎ (00 32) 2 538 63 58
info@theatrepoeme.be ✷ www.theatrepoeme.be

samedi 22 décembre

LA RÉPUBLIQUE DES POÈTES,

La République des Poètes, animée par **Marc Blanchet**, a pour vœu d'accueillir et de faire connaître poètes, traducteurs, essayistes, éditeurs, responsables de revue : tous ceux qui d'une manière ou d'une autre font « l'actualité poétique ».
Faire connaissance suppose ici d'entrer dans les textes des auteurs invités ou publiés, de partager ces langues poétiques aussi diverses soient-elles pour que la singularité de chacune trouve sa place, simplement, justement, le temps d'une rencontre.
Dialogue, mais également moment de lecture de textes par les invités.

Sixième saison.

Samedi 22 décembre à 16h.

Maison de la Poésie Paris
Passage Molière 157, rue Saint-Martin - F.-75003 Paris
Contact : Claude Guerre ☎ (00 33) 1 44 54 53 00
duval@maisondelapoesieparis.com ✷ www.maisondelapoesieparis.com